

**RAPORT Z CZYNNOŚCI KONTROLNYCH**  
**NR 11/313,322,323/0136/11 z dnia 16/08/2011**

**R-01/167**

*(nr woj./nr działania/ nr rap./rok)*

**PROGRAM ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH NA LATA 2007-2013**

<b>ZNAK SPRAWY</b> UM11-6922-UM1100099/09 DPROW-K.052.412.2011	<b>NR IDENTYFIKACYJNY</b>									
	0	6	2	7	3	7	9	4	1	

**I. DANE NA TEMAT KONTROLI (wg UM)**

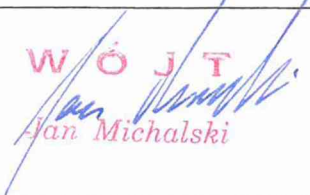
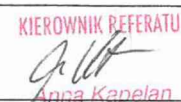
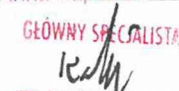
1	Przeprowadzający kontrolę	Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego	Data otrzymania zlecenia	01/09/2011 <i>dd/mm/rrrr</i>
2	Działanie: 313,322,323 Odnowa i rozwój wsi	Przyczyna kontroli: 1. Wizytacja zlecona na podstawie § 1 ust. 1 i 1a rozporządzenia <i>Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 31 sierpnia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli na miejscu i wizytacji w miejscu w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz. U. Nr 168 poz. 1181)</i> 2. Wizytacja zlecona na podstawie § 1. ust. 3 ww. rozporządzenia 3. Kontrola na miejscu w wyniku typowania 4. Wizytacja wynikająca z rozpatrywania podejrzenia wystąpienia nieprawidłowości/rekontrola 5. Wizytacja z tytułu wezwania do usunięcia naruszenia prawa/odwołania 6. Inne: Kontrola: 1. Wniosku o przyznanie pomocy 2. Wniosku o płatność 3. Etap ex-post	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
3	Przedmiot czynności kontrolnych:	Zgodność realizacji operacji będącej przedmiotem wizytacji w zakresie wynikającym z załącznika „Lista kontrolna do Raportu z czynności kontrolnych dla wizytacji w miejscu na etapie wniosku o płatność ze stanem faktycznym		

**II. DANE PODMIOTU KONTROLOWANEGO**

1	Nazwa podmiotu kontrolowanego	Gmina Lichnowy		
	NIP	5 7 9 2 0 4 6 7 4 6	REGON	1 7 0 7 4 7 8 4 0
2	Adres/siedziba/lokalizacja operacji/działek <sup>1</sup>	Województwo	Pomorskie	
		Powiat/gmina	Malborski	Lichnowy
		Miejscowość/kod	Lisewo Malborskie	82-224
		Ulica/nr domu/lokalu/działki	Obręb geodezyjny Lisewo Malborskie, dz. nr 22/2	
		Tel.	ND	Fax ND
		E-mail	ND	
3	Siedziba i adres podmiotu kontrolowanego <sup>2</sup> <i>(wypełnić w przypadku, gdy różny od powyższego)</i>	Województwo	Pomorskie	
		Powiat/gmina	Malborski	Lichnowy
		Miejscowość/kod	Lichnowy	82-224
		Ulica i nr domu/lokalu	Ul. Tczewska 6	
		Tel.	55-271-27-23	Fax 55-271-27-66
		E-mail	info@lichnowy.pl	

<sup>1</sup> wypełnić lokalizację właściwą dla przeprowadzanej kontroli

<sup>2</sup> Wypełnić w przypadku gdy adres zamieszkania/siedziby jest różny od adresu wskazanego w pkt. 2 Lokalizacja operacji/działek rolnych.

Podpis podmiotu kontrolowanego	 Jan Michalski	Podpisy pracowników odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych	 Anna Kapelan
			 Rafał Karlikowski

**III. OSOBA UPOWAŻNIONA DO REPREZENTACJI (PEŁNOMOCNIK/OSOBA REPREZENTUJĄCA)**

1.	Imię i Nazwisko	Jan Michalski	Stanowisko/funkcja	Wójt Gminy
----	-----------------	---------------	--------------------	------------

Informacje uzyskane w wyniku kontroli stanowią dane osobowe w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych i podlegają ochronie na podstawie przepisów tej ustawy (Dz.U. Nr 101, poz. 926 z zm.).

**IV. POWIADOMIENIE O CZYNNOŚCIACH KONTROLNYCH**

1.	Powiadomienie o kontroli  TAK <input checked="" type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/>	Sposób powiadomienia		Data	Osoba powiadamiana	Osoba powiadamiająca
		Telefon	<input checked="" type="checkbox"/>			
		List polecony	<input type="checkbox"/>			
		Inne .....	<input type="checkbox"/>			
				14.09.2011r.	Jan Michalski	Rafał Karlikowski

**V. PRZEPROWADZENIE CZYNNOŚCI KONTROLNYCH**


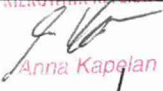

1.	Kontrola została zrealizowana?  TAK <input checked="" type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/>	Data kontroli	Jeśli NIE podać przyczynę:
		15-16.09.2011	ND

**VI. DANE OSOBOWE OSÓB UCZESTNICZĄCYCH W CZYNNOŚCIACH KONTROLNYCH**

1.	Pracownicy odpowiedzialni za realizację czynności kontrolnych	Imię	Nazwisko	Nr upoważnienia i data jego wystawienia
	Kierownik zespołu kontrolnego:	Anna	Kapelan	DO.00.0114-1115/10 z dn. 3.01.2011 r.
	Członek zespołu:	Rafał	Karlikowski	DO-00.0027.88.2011 z dnia 12.04.2011 r.
2.	Podmiot kontrolowany	Imię	Nazwisko	Rodzaj i nr dokumentu tożsamości
		Jan	Michalski	Dowód osobisty nr AEH902787

**VII. UWAGI**

Uwagi Pracowników odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych do przebiegu kontroli:
ND

Podpis podmiotu kontrolowanego	 <b>WÓJT</b> Jan Michalski	Podpisy pracowników odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych	KIEROWNIK REFERATU  Anna Kapelan
			GŁÓWNY SPECJALISTA  Rafał Karlikowski

**VIII. ZAŁĄCZNIKI DO RAPORTU Z CZYNNOŚCI KONTROLNYCH**

1.	Załącznik nr 1. - Lista kontrolna do raportu z czynności kontrolnych K-03/W/167.
2.	Załącznik nr 2. - Zgodność lokalizacji operacji.
3.	Załącznik nr 3. - Zgodność zestawienia rzeczowo-finansowego z realizacją operacji
4.	Załącznik nr 4. - Zgodność dokumentów finansowo-księgowych z zakresem zrealizowanych prac
5.	Załącznik nr 5. - Dokumentacja zdjęciowa




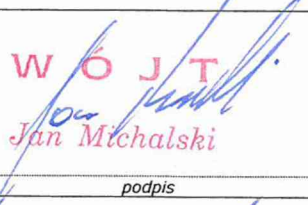
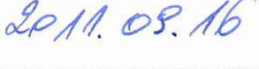

Czynności kontrolne przeprowadzone są na podstawie Art. 30 ust. 1 Ustawy z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz.U. Nr 64 poz. 427 z późn. zm.) oraz w trybie określonym w Rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 31 sierpnia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli na miejscu i wizytacji w miejscu w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013 (Dz. U. Nr 168 poz. 1181 z późn. zm.).

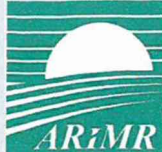
**Pouczenie:**

zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 31 sierpnia 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli na miejscu i wizytacji w miejscu w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz. U. Nr 168 poz. 1181), Podmiot kontrolowany ma możliwość:

- przekazania jednostce kontrolującej podpisanego raportu w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania albo,
- zgłoszenia na piśmie zastrzeżeń co do ustaleń zawartych w raporcie (zgłoszenia należy dokonać przed podpisaniem raportu, w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania) albo,
- odmawiając podpisania raportu, złożyć w terminie 7 dni od dnia otrzymania raportu albo od dnia otrzymania stanowiska o nieuwzględnieniu w całości lub części zgłoszonych zastrzeżeń, pisemne wyjaśnienie tej odmowy.

Jeżeli jednostka kontrolująca nie otrzyma w terminie podpisanego raportu ani umotywowanych zastrzeżeń, uznaje się że podmiot kontrolowany odmówił podpisania raportu.

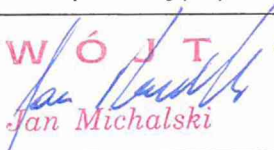


Data rozpoczęcia i zakończenia czynności kontrolnych	15.09.2011 r., godzina 9.45	16.09.2011 r., godzina 14.15	
	data i godzina rozpoczęcia czynności kontrolnych	data i godzina zakończenia czynności kontrolnych	
Przerwy w wykonywaniu czynności kontrolnych	ND		
Data i miejsce sporządzenia Raportu	16/09/2011	Gmina Lichnowy	
	dd/mm/rrrr	Miejsce sporządzenia Raportu z czynności kontrolnych	
Pracownicy odpowiedzialni za realizację czynności kontrolnych	Imię	Nazwisko	Podpis
	Anna	Kapelan	KIEROWNIK REFERATU  Anna Kapelan
	Rafał	Karlikowski	GŁÓWNY SPECJALISTA  Rafał Karlikowski
Podmiot kontrolowany	 2011.09.16		WÓJT  Jan Michalski
	data podpisania Raportu		podpis
	 2011.09.16		WÓJT  Jan Michalski
data otrzymania Raportu		podpis	

Znak sprawy:	UM11-6922-UM1100099/09 DPROW-K.052.412.2011	K-03/W/167
 <b>LISTA KONTROLNA DO RAPORTU Z CZYNNOŚCI KONTROLNYCH PROGRAM ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH NA LATA 2007-2013</b> WIZYTACJA W MIEJSCU		

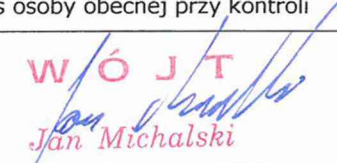


Nr Raportu z czynności kontrolnych 11/313,322,323/0136/2011	Z dnia 16.09.2011 r.	Data wydruku 2011-09-16
--	-------------------------	----------------------------

Oś Działanie	3 Odnowa i Rozwój Wsi	Wniosek o płatność
-----------------	--------------------------	--------------------

Lp.	Przedmiot weryfikacji	Dane podmiotu kontrolowanego		Ocena zgodności ze stanem faktycznym			UWAGI
		Jedn. miary	Ilość	TAK	NIE	ND	
<b>I. WERYFIKACJA REALIZACJI OPERACJI</b>							
1.	Zgodność lokalizacji operacji					x	<p><b>Zweryfikowano na podstawie:</b></p> <p><b>1.</b> Umowa o przyznanie pomocy nr 00044-6922-UM1100099/09 z dnia 07 sierpnia 2009 r.</p> <p><b>2.</b> Oględziny miejsca realizacji projektu w miejscowości Lisewo Malborskie <b>Załącznik nr 5</b> dokumentacja zdjęciowa.</p> <p><b>3.</b> Decyzja nr 454/2008 w sprawie zatwierdzenia projektu budowlanego i udzieleniu pozwolenia na budowę z dnia 29.10.2008 r.</p> <p><b>4.</b> Decyzja nr 22/2009 z dnia 22.01.2009 r. w sprawie zmiany decyzji nr 454/2008 z dnia 29.10.2008r.</p> <p><b>5.</b> Decyzja PINB.7114/46/10 w sprawie pozwolenia na użytkowanie budynku świetlicy wiejskiej z przyłączami, zjazdem z drogi powiatowej, parkingiem wybudowanej na dz. nr 22/2 z dnia 08.12.2010 r.</p> <p><b>7.</b> Postanowienie PINB.7114/46/10 z dnia 8/07/2011 w sprawie sprostowania omyłki lokalizacji inwestycji.</p> <p><b>8.</b> Wypis z rejestru gruntów z dnia 24.03.2009 r. wraz z wyrysem z mapy ewidencyjnej.</p> <p><b>9.</b> Pomiar powykonawczy budynku świetlicy (KERG 1165-649/2010) z dnia 08.10.2010r.</p>

Podpis osoby obecnej przy kontroli	Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych	
 <b>WÓJT</b> Jan Michalski	KIEROWNIK REFERATU  Anna Kapelan	GŁÓWNY SPECJALISTA  Rafał Karlikowski

					<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pomiar powykonawczy parking (KERG 1165-649/2010) z dnia 08.10.2010r.</li> <li>- Pomiar powykonawczy przyłączy ciepłownicze (KERG 1165-649/2010) z dnia 08.10.2010r.</li> <li>- Pomiar powykonawczy przyłączy kanalizacji deszczowej (KERG 1165-649/2010) z dnia 08.10.2010r.</li> <li>- Pomiar powykonawczy przyłączy energetyczne (KERG 1165-649/2010) z dnia 08.10.2010r.</li> <li>- Pomiar powykonawczy przyłącza: wodociągowe i kanalizacji sanitarnej (KERG 1165-649/2010) z dnia 08.10.2010r.</li> <li>- <b>Załącznik nr 2</b></li> </ul>
2.	Inwestycja została rozpoczęta zgodnie z założeniami programowymi przewidzianymi dla danego działania	Koszty inwestycyjne	x		<p><b><u>Koszty inwestycyjne zweryfikowano na podstawie:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>1.</b> Data złożenia wniosku o przyznanie pomocy (31.03.2009r.)</li> <li><b>2.</b> Dziennik Budowy nr 314/2010 z dnia 13/04/2010r. wydany przez Starostwo Powiatowe w Malborku - rozpoczęcie robót budowlanych w dniu 28/04/2010r.</li> <li><b>3.</b> Protokół przekazania placu budowy z dnia 28.04.2010r.</li> <li><b>4.</b> Umowa nr FS/1/3/2010 z dnia 15.04.2010 r. na roboty budowlane. - aneks nr 1 do umowy nr FS/1/3/2010 z dnia 15.04.2010 r. zawarty dnia 01.10.2010 r.</li> <li><b>5.</b> Umowa nr FS/1/4/2010 z dnia 25.20.2010 r. na zakup i dostawę mebli.</li> <li><b>6.</b> Umowa nr FS/1/6/2010 z dnia 09.11.2010 r. na zakup montaż sprzętu elektronicznego.</li> <li><b>7.</b> Umowa nr FS/1/7/2010 z dnia 12.11.2010 r. na dostawę gier stołowych.</li> <li><b>8.</b> Dokument potwierdzający złożenie zamówienia na 6 szt. Rolet z dnia 10.11.2010 r.</li> <li><b>9.</b> Dokument potwierdzający złożenie zamówienia na 8 sztuk tablic suchościeralnych-magnetycznych z dnia 15.11.2010r.</li> </ol>

Podpis osoby obecnej przy kontroli	Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych	
 <b>WÓJT</b> Jan Michalski	<b>KIEROWNIK REFERATU</b>  Anna Kapelan	<b>GŁÓWNY SPECJALISTA</b>  Rafał Karlikowski

						<p><b>Koszty ogólne</b>  <b>zweryfikowano na podstawie:</b></p> <p><b>1.</b> Umowa o dzieło z dnia 03.09.2007 r.  - aneks do umowy o dzieło z dnia 03.09.2007 r. zawarty w dniu 30.10.2007 r.</p> <p><b>2.</b> Opłata administracyjna nr EW-137/2009 z dnia 24.03.2009 r.</p> <p><b>3.</b> Opłata administracyjna nr ORA-416/2009 z dnia 24.03.2009 r.</p> <p><b>4.</b> Umowa o przyłączenie do sieci energetycznej ENERGIA – OPERATOR SA nr 10/R22/R00633 – 10/R22/00633 z dnia 10.05.2010r.</p> <p><b>5.</b> Umowa nr FS/6/8.2.4/2010 z dnia 01.04.2010 r.  - aneks nr 1 do umowy nr FS/6/8.2.4/2010 z dnia 01.04.2010 r. zawarty dnia 10.05.2010 r.  - aneks nr 2 do umowy nr FS/6/8.2.4/2010 z dnia 01.04.2010 r. zawarty dnia 01.10.2010 r.</p> <p><b>6.</b> Umowa o przyłączenie do sieci elektroenergetycznej nr 10/R22/R03269 z dnia 18.11.2010r.</p>
--	--	--	--	--	--	---

3. Zgodność zakresu rzeczowego operacji

I. Koszty Inwestycyjne

A Roboty Budowlane

1.	Roboty ogólnobudowlane	Wg. kosztorysu	1			<p><b>I. Wykonanie robót budowlanych wynikających z Kosztorysu powykonawczego – budowa świetlicy wiejskiej w Lisewie Malborskim</b>  <b>zweryfikowano na podstawie:</b></p> <p><b>1.</b> Protokół odbioru robót z dnia 18.10.2010 r.</p> <p><b>2.</b> Oględziny miejsca realizacji projektu miejscowości Lisewo Malborskie - <b>Załącznik nr 5</b> dokumentacja zdjęciowa.</p> <p><b>3.</b> Dziennik Budowy nr 314/2010 z dnia 13/04/2010r. wydany przez Starostwo Powiatowe w Malborku</p> <p><b>II. Roboty ulegające zakryciu i zanikające wynikające z Kosztorysu powykonawczego – budowa świetlicy wiejskiej w</b></p>
----	------------------------	----------------	---	--	--	--

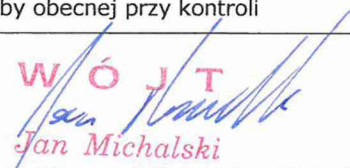


Podpis osoby obecnej przy kontroli

Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych

WÓJT  
  
Jan Michalski

KIEROWNIK REFERATU  
  
Anna Kapelan

GŁÓWNY SPECJALISTA  
  
Rafał Karlikowski

						<p><b>Lisewie Malborskim uznaje się za wykonane na podstawie:</b></p> <p><b>1.</b> Protokół odbioru robót z dnia 18.10.2010 r.</p> <p><b>2.</b> Dziennik Budowy nr 314/2010 z dnia 13/04/2010r. wydany przez Starostwo Powiatowe w Malborku.</p> <p><b>III. Oględziny miejsca realizacji projektu w oparciu Kosztorys powykonawczy – budowa świetlicy wiejskiej w Lisewie Malborskim wykazały:</b></p> <p>1. poz. 95 licowanie ścian płytkami na klej o wymiarach 30x30 cm ilość 34,612 m<sup>2</sup> - <b>ogłędziny miejsca realizacji projektu wykazały wykonanie 52,82 m<sup>2</sup>.</b></p> <p>2. poz. 110 posadzki z paneli podłogowych ilość 125,19 m<sup>2</sup> - <b>ogłędziny miejsca realizacji projektu wykazały wykonanie 132,5 m<sup>2</sup>.</b></p> <p>3. poz. 105 posadzki jedno i dwubarwne z płytek terakotowych luzem o wymiarach 30x30 cm ilość 149,47 m<sup>2</sup> - <b>ogłędziny miejsca realizacji projektu wykazały wykonanie 158,09m<sup>2</sup>.</b></p> <p>4. poz. 109 cokoliki z płytek terakotowych o wymiarach 15x20 cm na zaprawie klejowej ilość 145,348 m - <b>ogłędziny miejsca realizacji projektu wykazały wykonanie 130 m.</b></p> <p><b>Załącznik nr 3</b> Wyjaśnienia beneficjenta wraz z brakującą stroną nr 39/51 kosztorysu powykonawczego budowa świetlicy wiejskiej w Lisewie Malborskim.</p>
<b>B</b> Budowa instalacji wod-kan, co i wentylacji wywiewnej mechanicznej						
1.	Instalacje wod-kan, co i wentylacji	Wg. kosztorysu	1		x	<p><b>I. Wykonanie robót budowlanych wynikających z Kosztorysu powykonawczego – roboty sanitarne z dnia 13.10.2010 r. zweryfikowano na podstawie:</b></p> <p><b>1.</b> Protokół odbioru robót z dnia 18.10.2010 r.</p> <p><b>2.</b> Oględziny miejsca realizacji projektu miejscowości Lisewo Malborskie - <b>Załącznik nr 5</b> dokumentacja zdjęciowa.</p>
Podpis osoby obecnej przy kontroli			Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych			
 <b>WÓJT</b> Jan Michalski			 <b>KIEROWNIK REFERATU</b> Anna Kapelan		 <b>GŁÓWNY SPECJALISTA</b> Rafał Karlikowski	

3. Dziennik Budowy nr 314/2010 z dnia 13/04/2010r. wydany przez Starostwo Powiatowe w Malborku

**II. Roboty ulegające zakryciu i zanikające wynikające z Kosztorysu powykonawczego – roboty sanitarne z dnia 13.10.2010 r. uznaje się za wykonane na podstawie:**

1. Protokół odbioru robót z dnia 18.10.2010 r.

2. Dziennik Budowy nr 314/2010 z dnia 13/04/2010r. wydany przez Starostwo Powiatowe w Malborku

**III. Ogledziny miejsca realizacji projektu w oparciu Kosztorys powykonawczy – roboty sanitarne z dnia 13.10.2010 r. wykazały:**

1. poz. 72 termometry ilość 2 szt. - **ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie łącznie 3 szt. w tym 2 szt. połączona jest z manometrem.**

2. poz. 73 manometry ilość 2 szt. - **ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie łącznie 2 szt. połączone z manometrem.**

3. poz. 74 szafki z rozdzielaczami ilość 2 szt. - **ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 2 szt. rozdzielaczy w podłodze.**

4. poz. 83-87 Grzejniki stalowe ilość 19 szt. - **ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 20 szt. w tym:**

**Jednopłytkowe**

400x600 – 3 szt.

800x 600 -2 szt.

900x600 – 2 szt.

1100x600 – 4 szt.

1400x600 – 2 szt.

**Dwupłytkowe**

800x600 – 2 szt.

1200x600 – 1 szt.

1400x600 – 4 szt.

5. poz. 88 zawory grzejnikowe ilość 19 szt. - **ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 20 szt.**

6. poz. 89 Rury stalowe ilość 19 kpl - **ogledziny miejsca**

Podpis osoby obecnej przy kontroli

WÓJT  
*Jan Michalski*

Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych

KIEROWNIK REFERATU  
*Anna Kapelan*

GŁÓWNY SPECJALISTA  
*Rafał Karlikowski*



							<p><b>realizacji projektu wykazały zainstalowanie 20 kpl.</b></p> <p>7. poz. 149 montaż wentylatora ilość 4szt. - <b>ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 0 szt.</b></p> <p>8. poz. 151 wentylatory ilość 2szt. - <b>ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 0 szt.</b></p> <p><b>Zamiast wentylatorów w obiekcie zamontowano 10 szt. kratki wentylacyjnych – zgodnie z wyjaśnieniami beneficjenta.</b></p> <p><b>IV. Wykonie pozycji 28, 4292, 93,94, 140, 141 wynikające z kosztorysu powykonawczego roboty sanitarne z dnia 13.10.2010 r. uznaje się za wykonane na podstawie:</b></p> <p>1. protokół końcowego odbioru robót przyłącze wodne z dnia 15/10/2010r.</p> <p>2. protokół odbiór kanalizacji z dnia 11/09/2010r.</p> <p>3. Protokół odbioru nr 1/10/2010 z dnia 11/10/2010r.</p> <p>4. Protokół z badania instalacji c.o z dnia 15/10/2010r.</p> <p>5. Protokół z badania szczelności instalacji c.o z dnia 23/09/2010r.</p> <p>6. sprawozdanie z badań nr 210/10 z dnia 14/10/2010.</p> <p><b>Załącznik nr 3</b> Wyjaśnienia beneficjenta wraz z brakującą stroną nr 39/51 kosztorysu powykonawczego budowa świetlicy wiejskiej w Lisewie Malborskim.</p>
--	--	--	--	--	--	--	---

**c** Instalacje elektryczne

1.	Instalacje Elektryczne	Wg. kosztorysu	1	x			<p><b>I. Wykonanie robót budowlanych wynikających z Kosztorysu powykonawczego – budowa budynku świetlicy wiejskiej instalacje elektryczne zweryfikowano na podstawie:</b></p> <p>1. Protokół odbioru robót z dnia 18.10.2010 r.</p> <p>2. Ogledziny miejsca realizacji projektu miejscowości Lisewo Malborskie - <b>Załącznik nr 5</b> dokumentacja zdjęciowa.</p> <p>3. Dziennik Budowy nr 314/2010 z dnia 13/04/2010r. wydany przez Starostwo Powiatowe w Malborku.</p>
----	------------------------	----------------	---	---	--	--	---

Podpis osoby obecnej przy kontroli

Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych

WÓJT  
Jan Michalski

KIEROWNIK REFERATU  
Anna Kapelan

GŁÓWNY SPECJALISTA  
Rafał Karlikowski

**II. Roboty ulegające zakryciu i zanikające wynikające z Kosztorysu powykonawczego – budowa budynku świetlicy wiejskiej instalacje elektryczne uznaje się za wykonane na podstawie:**

1. Protokół odbioru robót z dnia 18.10.2010 r.

2. Dziennik Budowy nr 314/2010 z dnia 13/04/2010r. wydany przez Starostwo Powiatowe w Malborku.

**III. Ogledziny miejsca realizacji projektu w oparciu Kosztorys powykonawczy – budowa budynku świetlicy wiejskiej instalacje elektryczne wykazały:**

1. poz. 4,5,6 gniazda bezpiecznikowe ilość łącznie 27szt. - **ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie łącznie 33szt.**

2. poz. 17 oprawy świetlówkowe ilość 25 szt. 4x40W – **ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 25 szt. 2x36W**

3. poz. 21 łączniki instalacyjne pojedyncze ilość 6szt. - **ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 4 szt.**

4. poz. 22 łączniki instalacyjne świecznikowe ilość 3szt. - **ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 4 szt.**

5. poz. 23 łączniki instalacyjne krzyżowe ilość 9szt. - **ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 1 szt. łącznik instalacyjny krzyżowy + 9 szt. łączników instalacyjnych schodowych = 10 szt.**

6. poz. 24 łączniki instalacyjne ilość 3 szt. - **ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 3 szt. łączniki instalacyjne schodowe.**

**Łącznie zainstalowano 21 szt. łączników zgodnie z kosztorysem powykonawczym i projektem budowlanym na wykonanie instalacji elektrycznej.**

Podpis osoby obecnej przy kontroli

**WÓJT**  
  
Jan Michalski

Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych

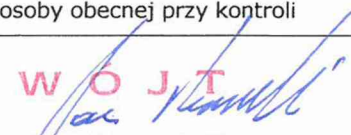

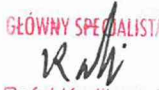
KIEROWNIK REFERATU  
  
Anna Kapelan




GŁÓWNY SPECJALISTA  
  
Rafał Karlikowski

						<p><b>6.</b> poz. 29 gniazda wtyczkowe bryzgoszczelne ilość 4 szt. - <b><u>ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 8 szt.</u></b></p> <p><b>7.</b> poz. 30 gniazda wtyczkowe ilość 28 szt. - <b><u>ogledziny miejsca realizacji projektu wykazały zainstalowanie 27 szt.</u></b></p> <p><b>Łącznie zainstalowano 35 szt. łączników więcej niż planowano w kosztorysie powykonawczym zgodnie z kosztorysem i projektem budowlanym na wykonanie instalacji elektrycznej.</b></p> <p><b><u>IV. Wykonie pozycji 41 – 46 wynikające z kosztorysu powykonawczego budowa budynku świetlicy wiejskiej instalacje elektryczne uznaje się za wykonane na podstawie</u></b></p> <p><b>1.</b> Protokół z wykonania badania i pomiarów ochronnych przed dotykiem pośrednim z dnia 01.10.2010r.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Protokół nr 2 z pomiaru rezystancji uziemień z dnia 01.10.2010r.</li> <li>- Protokół nr 3 sprawdzanie skuteczności ochrony przeciwporażeniowej z dnia 01.10.2010r.</li> <li>- Protokół nr 4, 5, 6, 7 sprawdzanie skuteczności ochrony przeciwporażeniowej z dnia 01.10.2010r.</li> <li>- Protokół nr 8 badania ochrony przeciwporażeniowej urządzeń i instalacji elektrycznej z dnia 01.10.2010r.</li> <li>- Protokół nr 10 badania stanu izolacji z dnia 01.10.2010r.</li> </ul> <p><b>2.</b> Badania urządzenia piorunochronnego z dnia 01.10.2010r.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Protokół nr 1 z badań i pomiarów urządzenia piorunochronnego z dnia 01.10.2010r.</li> </ul> <p><b><u>Załącznik nr 3</u></b> Wyjaśnienia beneficjenta wraz z brakującą stroną nr 39/51 kosztorysu powykonawczego budowa świetlicy wiejskiej w Lisewie Malborskim.</p>
--	--	--	--	--	--	---

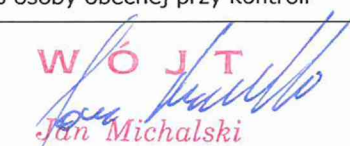


Podpis osoby obecnej przy kontroli	Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych	
<p style="text-align: center;"><b>W O J T</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Jan Michalski</i></p>	<p style="text-align: center;">KIEROWNIK REFERATU</p> <p style="text-align: center;"><i>Anna Kapelan</i></p>	<p style="text-align: center;">GŁÓWNY SPECJALISTA</p> <p style="text-align: center;"><i>Rafał Karlikowski</i></p>

D Zakup wyposażenia świetlicy						
1.	Wyposażenie Sali głównej	Wg. kosztorysu	1	x		<p><b>Zweryfikowano na podstawie:</b></p> <p>1. Protokół nr FS/1/5/2010 przekazania mebli do świetlicy.</p> <p>2. protokół nr FS/1/8/2010 przekazania sprzętu elektronicznego do świetlicy z dnia 15.11.2010 r.</p> <p>3. protokół nr FS/1/9/2010 przekazania gier stołowych do świetlicy z dnia 16.11.2010</p> <p>4. protokół nr FS/1/10/2010 dostawy i montażu rolet do świetlicy</p> <p>5. protokół nr FS/1/11/2010 dostawy tablic do świetlicy z dnia 24.11.2010 r.</p> <p>6. Oględziny miejsca realizacji projektu miejscowości Lisewo Malborskie - <b>Załącznik nr 5</b></p> <p>7. Opis zadań wymienionych w zestawieniu rzeczowo finansowym operacji w ramach działania 313, 322,323 „Odnowa i rozwój wsi” PROW 2007-2013 W-1_313 z dnia 07/07/2009r.</p>
II Koszty ogólne Limit Ko dla operacji (10% Ki)						
1.	Wykonanie projektu	Szt.	1	x		<p><b>Wykonanie projektu zweryfikowano na podstawie:</b></p> <p>1. umowa o dzieło z dnia 03.09.2007 r. - aneks do umowy o dzieło z dnia 03.09.2007 r. zawarty w dniu 30.10.2007 r.</p> <p>2. protokół przekazania dokumentacji projektowej z dnia 10.12.2007 r.</p>
2.	Usługa nadzoru inwestorskiego	Szt.	1	x		<p><b>Sprawowanie nadzoru inwestorskiego zweryfikowano na podstawie:</b></p> <p>1. umowa nr FS/6/8.2.4/2010 z dnia 01.04.2010 r. - aneks nr 1 do umowy nr FS/6/8.2.4/2010 z dnia 01.04.2010 r. zawarty dnia 10.05.2010 r. - aneks nr 2 do umowy nr FS/6/8.2.4/2010 z dnia 01.04.2010 r. zawarty dnia 01.10.2010 r.</p>

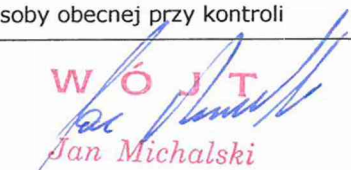


Podpis osoby obecnej przy kontroli	Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych	
<p>WOJT</p>  <p>Jan Michalski</p>	<p>PRACOWNIK REFERATU</p>  <p>Anna Kapelan</p>	<p>GŁÓWNY SPECJALISTA</p>  <p>Rafał Karlikowski</p>

									2. Wpis do Dziennika budowy nr 314/2010 z dnia 13/04/2010r. wydany przez Starostwo Powiatowe w Malborku
	3.	Wypis z rejestru gruntów	Szt.	1		x			<b>Zweryfikowano na podstawie:</b> 1. Opłata administracyjna nr EW-137/2009 z dnia 24.03.2009 r.
	4.	Wrys z mapy geodezyjnej	Szt.	1		x			<b>Zweryfikowano na podstawie:</b> 1. Opłata administracyjna nr ORA-416/2009 z dnia 24.03.2009 r.
	5.	Opłata za przyłączenie do sieci energetycznej	Szt.	1		x			<b>Zweryfikowano na podstawie:</b> 1. Faktura VAT nr 320/10/P z dnia 21.05.2010 r. - umowa o przyłączenie do sieci energetycznej ENERGIA – OPERATOR SA nr 10/R22/R00633 – 10/R22/00633 z dnia 10.05.2010r. 2. Faktura VAT nr 816/10/P z dnia 18.11.2010 r - umowa o przyłączenie do sieci elektroenergetycznej nr 10/R22/R03269 z dnia 18.11.2010r.
3.		Zgodność dokumentów finansowo-księgowych z zakresem zrealizowanych prac				x			<b>I. Koszty inwestycyjne zweryfikowano na podstawie:</b> 1. umowa nr FS/1/3/2010 z dnia 15.04.2010 r. na roboty budowlane. - aneks nr 1 do umowy nr FS/1/3/2010 z dnia 15.04.2010 r. zawarty dnia 01.10.2010 r. - Faktura VAT nr 25/2010 z dnia 22.10.2010 r. – <b>FAKTURA PŁATNA PO TERMINIE</b> - wyciąg bankowy nr 1z dnia 24.11.2010 r. - wyciąg bankowy nr 2 z dnia 24.11.2010 r. - protokół odbioru robót z dnia 18.10.2010 r. 2. umowa nr FS/1/4/2010 z dnia 25.20.2010 r. na zakup i dostawę mebli. - Faktura VAT nr 33/10 z dnia 05.11.2010 r. - wyciąg bankowy nr 1z dnia 24.11.2010 r. - wyciąg bankowy nr 2 z dnia 24.11.2010 r. - protokół nr FS/1/5/2010 przekazania mebli do świetlicy 3. Umowa nr FS/1/6/2010 z dnia 09.11.2010 r. na zakup montaż sprzętu elektronicznego. - Faktura VAT nr FS-5676/10 z dnia 15.11.2010 r. - wyciąg bankowy nr 2 z dnia
Podpis osoby obecnej przy kontroli			Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych						
 <b>WÓJT</b> Jan Michalski			 ANNA REFERATU Anna Kapelan			 GŁÓWNY SPECJALISTA Rafał Karlikowski			

				<p>30.11.2010 r. - wyciąg bankowy nr 4 z dnia 30.11.2010 r. - protokół nr FS/1/8/2010 przekazania sprzętu elektronicznego do świetlicy z dnia 15.11.2010 r.</p> <p><b>4.</b> Umowa nr FS/1/7/2010 z dnia 12.11.2010 r. na dostawę gier stołowych. - Faktura VAT nr 580/S/2010 z dnia 16.11.2010 r. - wyciąg bankowy nr 2 z dnia 30.11.2010 r. - wyciąg bankowy nr 4 z dnia 30.11.2010 r. - protokół nr FS/1/9/2010 przekazania gier stołowych do świetlicy z dnia 16.11.2010 r.</p> <p><b>5.</b> Dokument potwierdzający złożenie zamówienia na 6 szt. Rolet z dnia 10.11.2010 r. -Faktura VAT nr 2497/2010 z dnia 17.11.2010 r. - wyciąg bankowy nr 2 z dnia 30.11.2010 r. - wyciąg bankowy nr 4 z dnia 30.11.2010 r. - protokół nr FS/1/10/2010 dostawy i montażu rolet do świetlicy</p> <p><b>6.</b> Dokument potwierdzający złożenie zamówienia na 8 sztuk tablic suchościeralnych-magnetycznych z dnia 15.11.2010 r. - Faktura VAT nr 15029/2010 z dnia 24.11.2010 r. - wyciąg z dnia 2010.12.16/1 nr 246 - protokół nr FS/1/11/2010 dostawy tablic do świetlicy z dnia 24.11.2010 r.</p> <p><b><u>II Koszty ogólne</u></b> <b><u>zweryfikowano na podstawie:</u></b></p> <p><b>1.</b> Umowa o dzieło nr FS/1/1/2007 z dnia 03.09.2007 r. - aneks do umowy o dzieło z dnia 03.09.2007 r. zawarty w dniu 30.10.2007 r. - Faktura VAT nr 59/2007 z dnia 18.12.2007 r. - nota korygująca nr RGII/1/2007 z dnia 20.12.2007 r. - wyciąg bankowy z dnia 2007.12.21/1 nr 253 - protokół przekazania dokumentacji projektowej z dnia 10.12.2007 r.</p>
--	--	--	--	---

Podpis osoby obecnej przy kontroli	Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych	
<p><b>WÓJT</b>  Jan Michalski</p>	<p>KIEROWNIK REFERATU  Anna Kapelan</p>	<p>GŁÓWNY SPECJALISTA  Rafał Karlikowski</p>

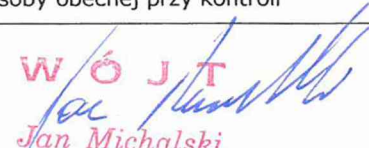


				<p><b>2.</b> Opłata administracyjna nr EW-137/2009 z dnia 24.03.2009 r. - polecenie przelewu z dnia 31.03.2009 r.</p> <p><b>3.</b> Opłata administracyjna nr ORA-416/2009 z dnia 24.03.2009 r. - polecenie przelewu z dnia 31.03.2009 r.</p> <p><b>4.</b> Umowa o przyłączenie do sieci energetycznej ENERGA – OPERATOR SA nr 10/R22/R00633 – 10/R22/00633 z dnia 10.05.2010r. - Faktura VAT nr 320/10/P z dnia 21.05.2010 r. - wyciąg bankowy nr 97 z dnia 2010.05.19/1</p> <p><b>5.</b> Umowa nr FS/6/8.2.4/2010 z dnia 01.04.2010 r. na pełnienie funkcji inspektora nadzoru - aneks nr 1 do umowy nr FS/6/8.2.4/2010 z dnia 01.04.2010 r. zawarty dnia 10.05.2010 r. - aneks nr 2 do umowy nr FS/6/8.2.4/2010 z dnia 01.04.2010 r. zawarty dnia 01.10.2010 - Faktura VAT nr 11/X/2010 z dnia 25.10.2010 r. - wyciąg bankowy nr 1z dnia 24.11.2010 r. - wyciąg bankowy nr 2 z dnia 24.11.2010 r.</p> <p><b>6.</b> umowa o przyłączenie do sieci elektroenergetycznej nr 10/R22/R03269 z dnia 18.11.2010r. - wniosek o uiszczenie opłaty z dnia 2011/11/10 - Faktura VAT nr 816/10/P z dnia 18.11.2010 r. - wyciąg bankowy z dnia 2010.11.25/1 nr 231</p> <p><b><u>Ewidencja środków trwałych – przyjęcie środka trwałego wraz z Roczną kartoteką konta ksiąg pomocniczych:</u></b> - 1/2010/ŚW z dnia 31.12.2010r. - 2/2010/ŚL z dnia 31.12.2010r. - 3/2010/ŚL z dnia 31.12.2010r. - 4/2010/ŚL z dnia 31.12.2010r. - 5/2010/ŚL z dnia 31.12.2010r. - 6/2010/ŚW z dnia 31.12.2010r.</p> <p>- <b><u>Załącznik nr 4</u></b></p>
--	--	--	--	---

Podpis osoby obecnej przy kontroli	Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych	
<p>WÓJT</p>  <p>Jan Michalski</p>	<p>KIEROWNIK REFERATU</p>  <p>Anna Kapelan</p>	<p>GŁÓWNY SPECJALISTA</p>  <p>Rafał Karlikowski</p>

4.	Zamontowanie oraz uruchomienie nabytych maszyn, urządzeń, infrastruktury technicznej, w tym wyposażenia			x	
----	---	--	--	---	--

**UWAGI PRACOWNIKÓW ODPOWIEDZIALNYCH ZA REALIZACJĘ CZYNNOŚCI KONTROLNYCH**

ND

Podpis osoby obecnej przy kontroli	Podpisy osób odpowiedzialnych za realizację czynności kontrolnych	
<p style="text-align: center;">   <b>WÓJT</b>  <i>Jan Michalski</i> </p>	<p style="text-align: center;"> <b>KIEROWNIK REFERATU</b>    <i>Anna Kapelan</i> </p>	<p style="text-align: center;"> <b>GŁÓWNY SPECJALISTA</b>    <i>Rafał Karlikowski</i> </p>



załącznik nr 2

**BIURO GEODEZJI**  
I SZACOWANIA NIERUCHOMOŚCI  
Maria Bruniecka  
82-200 Malbork, ul. Stamma 5  
tel. (0-55) 270-95-03, 0-608-704-063  
NIP 579-103-17-60 REGON 192956331

KERG 1165 - 649/2010

**WOJEWÓDZTWO POMORSKIE**  
**POWIAT MALBORSKI**  
**GMINA LICHOWY**  
**OBRĘB LISEWO**  
**DZIAŁKA NR 22/2**  
**NUMER BUDYNKU: 348**  
**NUMER PORZĄDKOWY: 51a**  
**POWIERZCHNIA ZABUDOWY: 189 m<sup>2</sup>**

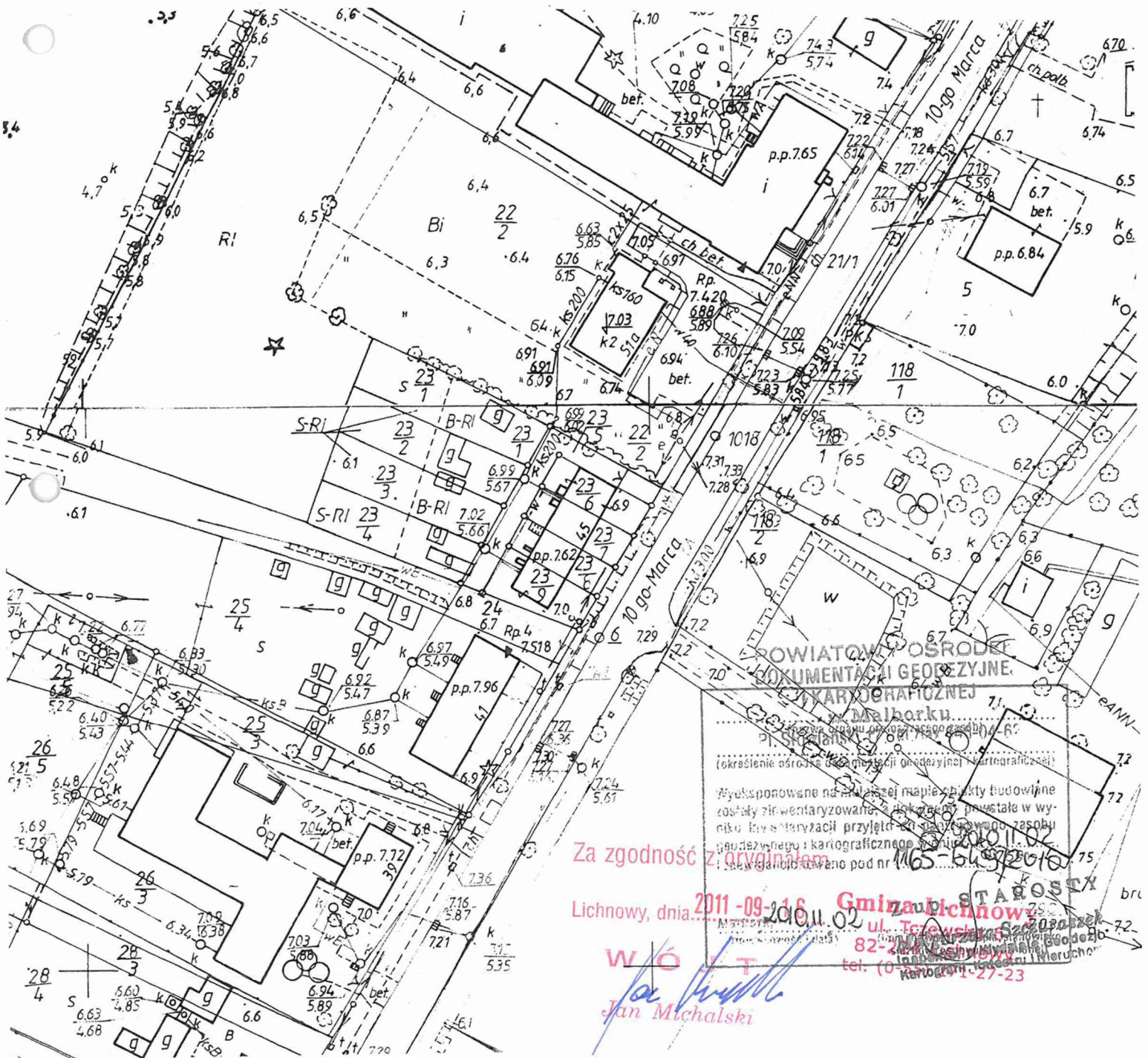
### POMIAR POWYKONAWCZY BUDYNKU ŚWIETLICY.

Mapa zasadnicza w skali 1 : 1000 Sekcja mapy 325.411.084; 325.411.132

Budynek świetlicy – pomiar zgodny z projektem uzgodnionym w ZUDP nr 383/08 z dnia 12.09.2008 r.

Malbork, dn. 08.10.2010 r.

Wykonawca prac:  
inż. Maria Bruniecka  
**GEODETA UPRAWNIONY**  
Nr upr. 20681  
inż. Maria Bruniecka  
82-200 Malbork, ul. F. Stamma 5  
tel. (055) 270-95-03, 0-608-704-063



**BIURO GEODEZJI**  
**WALCZĄCOWANIA NIERUCHOMOŚCI**  
Maria Bruniecka  
82-200 Malbork, ul. Stamma 5  
tel: (0-55) 270-95-03, 0-608-704-063  
NIP 579-103-17-60 REGON 192956531

**WOJEWÓDZTWO POMORSKIE**  
**POWIAT MALBORSKI**  
**GMINA LICHNOWY**  
**OBRĘB LISEWO**  
**DZIAŁKA NR 22/2**

### POMIAR POWYKONAWCZY PARKINGU.

Mapa zasadnicza w skali 1 : 1000 Sekcja mapy 325.411.084; 325.411.132

Parking – pomiar zgodny z projektem uzgodnionym w ZUDP nr 383/08 z dnia 12.09.2008 r.

Malbork, dn. 08.10.2010 r.

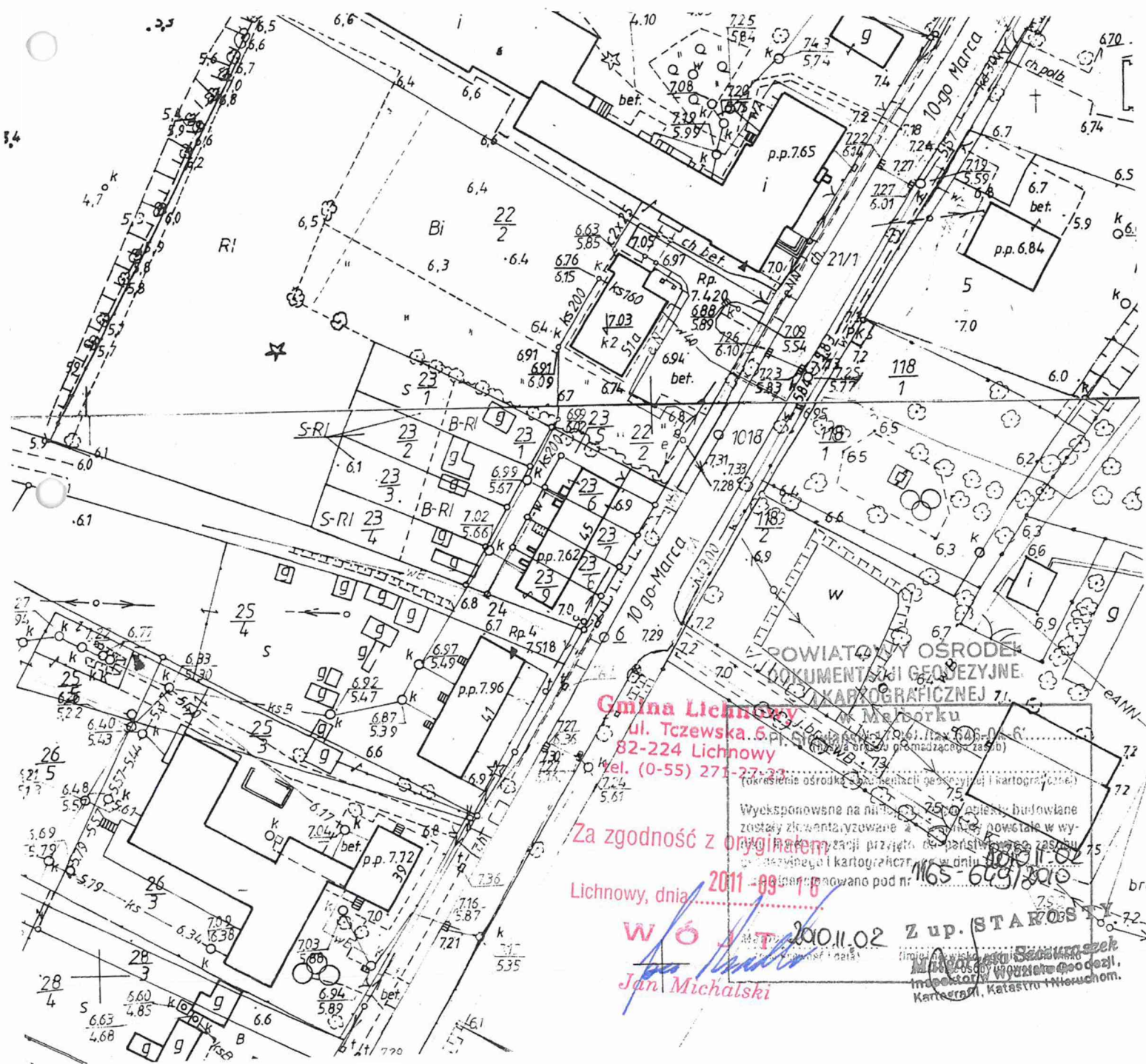
Wykonawca prac:  
inż. Maria Bruniecka

**GEODETA UPRAWNIONY**

Nr upr. 20681

inż. Maria Bruniecka

82-200 Malbork, ul. Stamma 5  
tel (055) 270-95-03, 0-608-704-063



**BIURO GEODEZJI  
I SZACOWANIA NIERUCHOMOŚCI**  
Maria Bruniecka  
82-200 Malbork, ul. Stamma  
tel. (0-55) 270-95-03, 0-608-704-10  
NIP 579-103-17-60 REGON 19295

**WOJEWÓDZTWO POMORSKIE  
POWIAT MALBORSKI  
GMINA LICHNOWY  
OBRĘB LISEWO  
DZIAŁKA NR 22/2**

## **POMIAR POWYKONAWCZY PRZYŁĄCZA CIEPŁOWNICZEGO.**

Mapa zasadnicza w skali 1 : 1000 Sekcja mapy 325.411.084; 325.411.132

Przyłącze ciepłownicze – pomiar zgodny z projektem uzgodnionym w ZUDP nr 383/08 z dnia 12.09.2008 r.

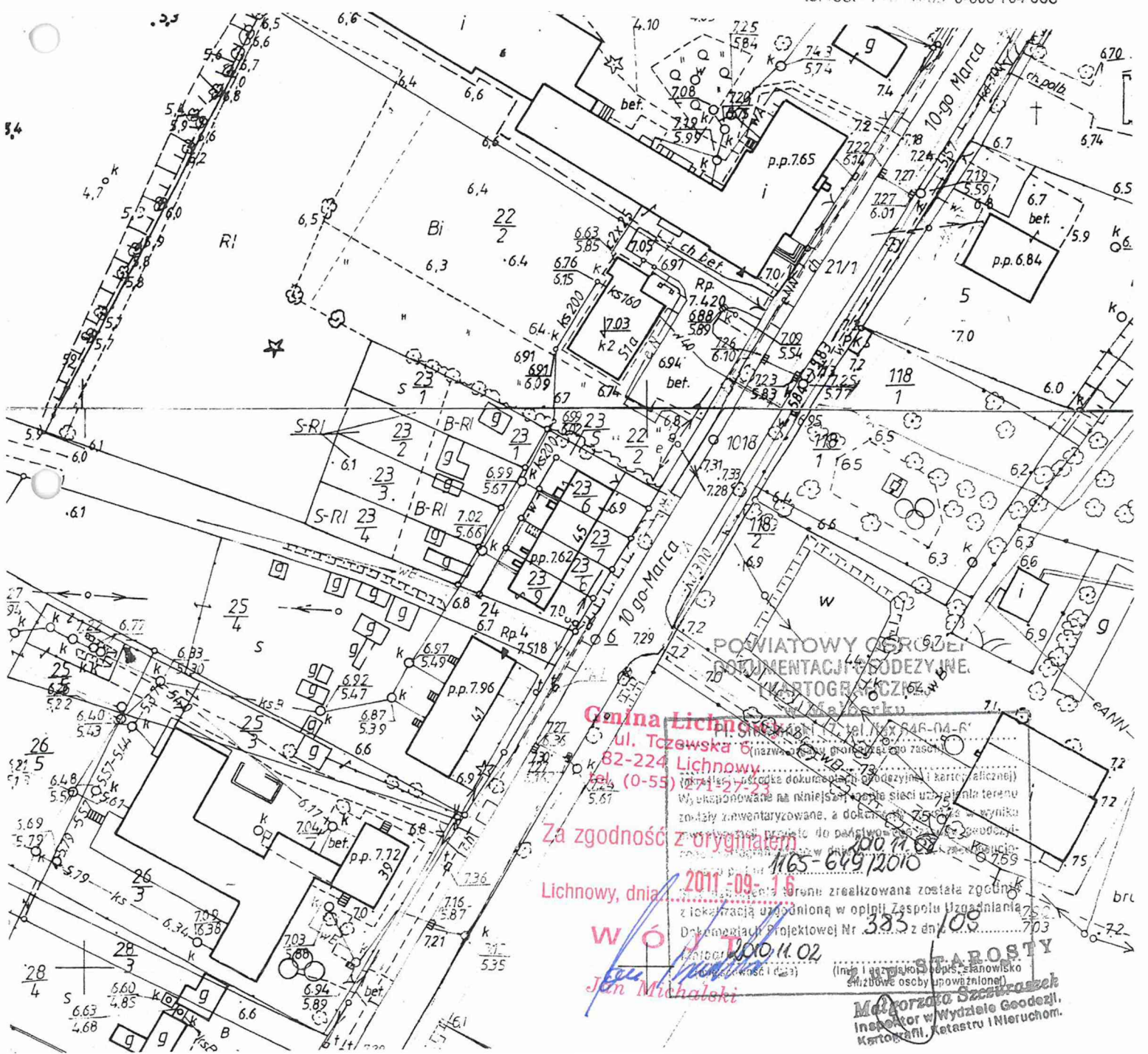
Długość przyłącza ciepłowniczego = 11.38 mb.

Malbork, dn. 08.10.2010 r.

Wykonawca prac:  
inż. Maria Bruniecka

**GEODETA UPRAWNIONY**

Nr upr. 20681  
inż. Maria Bruniecka  
82-200 Malbork, ul. Stamma 5  
tel. (055) 270-95-03 0-608-704-063



**Gmina Lichnowy**  
ul. Tczewska 6  
82-224 Lichnowy  
tel. (0-55) 270-95-03  
1165-649/2010

Za zgodność z oryginałem  
Lichnowy, dnia 2011-09-16  
WÓJTA  
Jan Michałski

POWIATOWY OŚRODEK  
DOKUMENTACJI GEODEZYJNEJ  
W MALBORKU

STAROSTA  
Malgorzata Szczepanek  
Inspektor w Wydziale Geodezji,  
Kartografii, Katastru i Nieruchom.

**BIURO GEODEZJI**  
I SZACOWANIA NIERUCHOMOŚCI  
Maria Bruniecka  
82-200 Malbork, ul. Stamma 5  
tel. (0-55) 279-95-03, 0-608-704-063  
NIP 579-103-17-60 REGON 142295

**WOJEWÓDZTWO POMORSKIE**  
**POWIAT MALBORSKI**  
**GMINA LICHNOWY**  
**OBRĘB LISEWO**  
**DZIAŁKA NR 22/2**

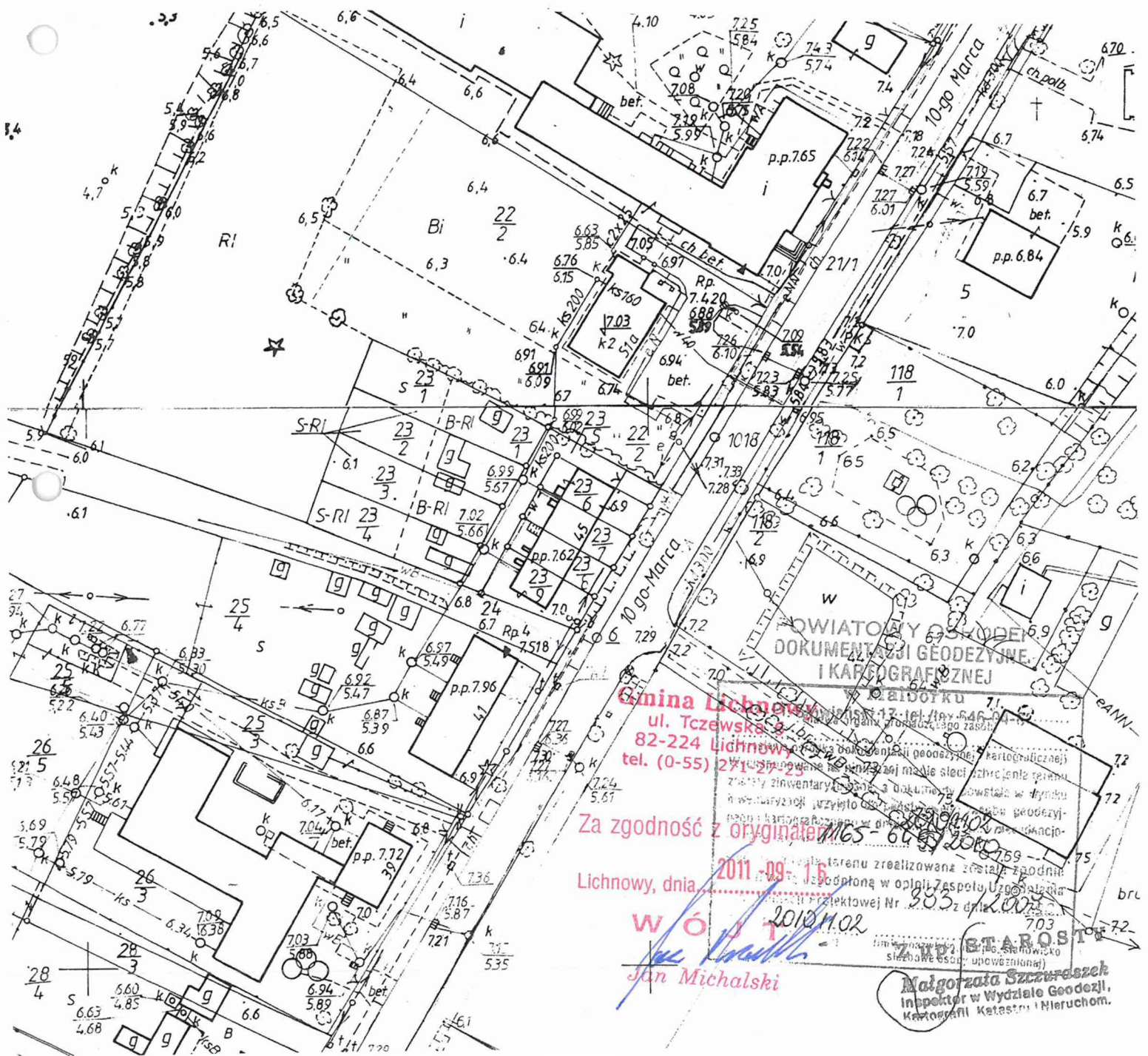
## POMIAR POWYKONAWCZY PRZYŁĄCZA KANALIZACJI DESZCZOWEJ.

Mapa zasadnicza w skali 1 : 1000 Sekcja mapy 325.411.084; 325.411.132

Przyłącze kanalizacji deszczowej – pomiar zgodny z projektem uzgodnionym w ZUDP nr 383/08 z dnia 12.09.2008 r.

Długość przyłącza kanalizacji deszczowej = 2.60 mb.  
Malbork, dn. 08.10.2010 r.

Wykonawca prac:  
inż. Maria Bruniecka  
**GEODETA UPRAWNIONY**  
Nr upr. 20681  
inż. Maria Bruniecka  
82-200 Malbork, ul. Stamma 5  
tel. (055) 279-95-03, 0-608-704-063





**BIURO GEODEZJI  
I SZACOWANIA NIERUCHOMOŚCI**  
Maria Bruniecka  
82-200 Malbork, ul. Stamma  
tel. (055) 711 65 03 (0-608-704-063)  
NIP 579-103-17-60 REGON 19290

**WOJEWÓDZTWO POMORSKIE  
POWIAT MALBORSKI  
GMINA LICHNOWY  
OBRĘB LISEWO  
DZIAŁKA NR 22/2**

## **POMIAR POWYKONAWCZY PRZYŁĄCZY: WODOCIĄGOWEGO I KANALIZACJI SANITARNEJ.**

Mapa zasadnicza w skali 1 : 1000 Sekcja mapy 325.411.084; 325.411.132

**Przyłącza: wodociągowe i kanalizacji sanitarnej – pomiar zgodny z projektem  
uzgodnionym w ZUDP nr 383/08 z dnia 12.09.2008 r.**

Długość przyłączy: wodociągowego = 29.86 mb., kanalizacji sanitarnej = 41.18 mb.  
Malbork, dn. 08.10.2010 r.

Wykonawca prac:  
inż. Maria Bruniecka

**GEODETA UPRAWNIONY**

Nr upr. 20681

inż. Maria Bruniecka

82-200 Malbork, ul. Stamma 5  
tel (055) 711 65 03 (0-608-704-063)

